

Redacțiunea, Administrațiunea și
Tipografia:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.
Scrisori neîncercate nu se re-
trimite!

Birourile de anuacurii:
Brașov, piața mare Nr. 22.
Inserate mai primesc în Viena
Rudolf Moss, Hausenstein & Vogler
(Otto Maas), Heinrich Schalek, Alois
Berni, M. Dukas, A. Opatik, J. Dun-
neberg; în Budapesta: A. V. Gold-
berger, Anton Mesei, Eckstein Bernat;
în Frankfurt: G. L. Daube; în Ham-
burg: A. Steiner.

Prețul inserțiilor: o seriă
garmondă pe o colonă 6 cr.
și 30 cr. timbru pentru o pu-
blicare. Publicării mai dese
după tariful și înviațială.
Reclame pe pagina III-a o
seriă 10 cr. v. a. séu 30 ban.

GAZETA TRANSILVÂNIEI

ANUL III.

„Gazeta” este în fiecare zi.
Abonamente pentru „Austro-Ungaria”:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se primumără la toate oficiile
postale din țară și din afară
și la d. colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
La administrațiune, piața mare
Nr. 22, etajul I.: pe un an
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu șutul în
casă: Pe un an 12 fl. pe
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Un exemplar 5 cr. v. a. séu
15 ban.
Atât abonamentele cât și
inserțiunile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 191.

Brașov, Vineri 25 August (6 Septembrie)

1889.

Brașov, 24 August v.

Erăși se răspândesc sgomote
despre pregătiri de război. Și de
astădată nu sunt numai statele
mari, cari dau nutremânt ac-
torilor sgomote, ci e vorba de mari
pregătiri militare și în Serbia și
Bulgaria.

O telegramă dela București
ne spune, că guvernul bulgar a
dat ordin pe cale telegrafică,
ca să se cheme sub stégă toți re-
serviștii bulgari, cari trăiesc în
România. De altă parte ne este
cunoscut, că în Serbia s'au con-
chiemat toți milișienii ca în tim-
pului unei mobilisări germane.

Ce scop au aceste măsurii es-
traordinare militare în micile state
vecine de pe peninsula balcanică?
Nu cumva se tem bulgarii, că
Sârbii vor să vădă erăși asupra lor
ori că se tem Sârbii de bulgari?

Fapt este că în timpul din
urmă erăși s'au produs o mare în-
cordare între Sârbii și bulgari.

Agitațiunile rusești în Serbia
după abdicarea regelui Milan, au
deșteptat multă neîncredere în
Bulgaria și rechiemarea ambasadorului
sârbesc din Sofia, Danic, care
susține cele mai amicabile
raporturi cu guvernul bulgar și
cu principele Ferdinand, a mărit
numai această neîncredere. Cu toate
astea bulgarii se străduiau a sus-
ține bunele și pacifice relații
cu Serbia.

Insă, ca în totdeauna, neîncre-
derea nu a rămasă izolată numai
într-o parte, ci a cuprinsă din ce
în ce mai mult și pe Sârbii. Cum
s'au răcut, cum nu, destul că
deodată Sârbii au fost cuprinși
de îngrijirea, că bulgarii plănu-
iesc un atac asupra lor în
tămna această. Iute s'au pus pe
lucru guvernul sârbesc și a con-
vocat toate milișii, ca în ajunul
unui război. Bulgarii din parte-le
vedându mișcarea militară în Ser-
bia, n'au stat cu mâinile în sin

și după scirea cea mai nouă se
pare, că vor să mobilizeze toate
forțele lor armate. Foile din
Belgrad și Sofia încep să se
amenința, unele cu o nouă năvă-
lire, altele cu o nouă Slivnița, fi-
care parte susținându, că cealaltă
are cugete rele.

Intr'aceia se vede că marilor
puteri nu le era indiferent de a
vedea ațipându-se din nou un ră-
zboi între aceste două state bal-
canice și unele din ele au sfătuit
pe înalta Pörtă să domolească fo-
cul. Și în adevăr Pörtă a fă-
cut cunoscut cabinetului din
Belgrad, că ea va considera un
atac eventual al Serbiei în
contra Bulgariei, care stă sub sa-
zeranitatea turcescă, ca un atac
îndreptat asupra teritoriului tur-
cesc.

Fiă că s'au spăriat Sârbii de
această intervenire a Pörtei, fiă că
n'au avut de gând a ataca se-
rios pe bulgari, guvernul lor
a luat, după cum se anunță, ini-
țiativa de a restabili raporturile
amicabile cu guvernul bulgar și
de a liniști pe bulgari.

Agentul diplomatic al Ser-
biei în Sofia, d-lu Body, a asigu-
rat, se dice, pe șeful cabinetu-
lui bulgar, că guvernul sârbesc
stă pe baza celei mai amicabile
solidarități cu toate statele balca-
nice și că prin urmare Bulgaria
nu trebuie să mobilizeze nici un
milișian din cauza Serbiei.

Se mai asigură, că declararea
sârbescă a făcut cea mai bună
impresiune în Sofia. Dér nu prea
armoniază cu această conchiemarea
cea mai nouă a rezervelor bul-
gare.

În totu cazul spiritele în Bul-
garia ca și în Serbia vor să rămă-
ne agitate și decă această a fost
scopul celor ce voiesc a submina
peninsula balcanică pentru intere-
sele lor, atunci și l'au ajuns,
precum și l'au ajuns și față cu
Grecii în afacerea insulei Creta.

DIN AFARĂ.

Manifestul contelui de Paris.

Francesi! Lupta decisivă ne așteptă.

E vorba să smulgeți puterea din mâinile
unei partide, care vă amenință, a adus
pagubă averii publice și a călcat în
picioare libertățile voștre cele mai scumpe.
Toți cetățenii cei buni să urmărescă
acești scopți; nimic să nu-i despartă.
Conservatorii rămâneți uniți! Și voi par-
tisanii ai monarhiei, dați un exemplu
de unire și patriotism. Susțineți cu ener-
giă lupta acolo, unde aveți candidați.
De altmintelea lăsați-vă a fi conduși
de nevoile luptei și să nu tratați ca duș-
mani pe aceia, cari combat ca și voi
pe aceiași adversari. Nouilor mandatar
ai Franciei li-se impune o sarcină mare,
aceia de a reda țerei dreptul de a de-
cide de sorțea sa. În anul 1884 parti-
dul republican a înlăturat din legile
constituționale acel drept, de care
atâră viitorul; el a voit să închiadă
Franța într-o Republică, nelăsându-i
nici o porțiță deschisă. Noua revisuire
va pune sfârșit acestei stări de conștrân-
gere, va reda națiunii cuvântul și va
pregăti astfel un regim, care să res-
tabilizeze religiunea și pacea, să acorde
instituțiilor noastre stabilitatea, societă-
ții noastre democratice liniștea în eser-
cțiul libertăților sale.

Când ora va sosi, veți aminti ce
a fost monarhia în trecut. Ce va fi
în viitor, v'am spus. Catolic, creștin,
puteți esita încă? Ce alt regim, de-
cât monarhia veți da mai multe garan-
ții pentru creșterea copiilor voștri și
pentru respectarea credinței voștre? ce
regim ar putea să onoreze mai bine
religiunea și să asigure mai mult in-
dependența, de care preoții ei au nevoie
în îndeplinirea misiunii lor? Imperia-
liștii nu vă cer să renegați amintirile
voștre din trecut, dér ați refusa ore
sprijinul unei monarhii tari prin vo-
ința națională, atunci când ar fi stabilită,
că ea singură este mântuirea? Voi, cari
din bună credință ați crezut, că veți
întemeia o republică cinstită și conser-
vatoare, nu veți mai continua să apărați
pe veci o formă de guvernământ, care
pare condamnată prin rezultatele sale.

Voi toți în sfârșit, cari voiți înălțarea
Franciei în năuntru și în afară, înzadări
veți cere această unui regim efemer.
Numai monarhia v'o poate da, această va
fi opera țilei de mâne. La lucru! Vo-
tați fără teamă! Aveți încredere în Ddeu,
care a pus în mâinile noastre sorțea
patriei.

Philipp, conte de Paris.

Căi ferate strategice în Rusia vestică.

Rețeaua căilor ferate strategice în
Rusia vestică s'a întregit cu o însem-
nată cale ferată: Pleskau-Riga, în lun-
gime de 250 kilometri, care s'a și pre-
dat comunicățiunii. Pleskau, capitala
guvernământului cu același nume, cam
300 kilometri departe de Petersburg,
e situată lângă calea ferată a Varșoviei,
care e linia principală de comunicațiune
cătră granița germană și austriacă. Riga,
port la Marea baltică, avea până acum
o legătură necomodă cu Petersburgul,
căci, când navigația era întreruptă în
cursul celor 4—5 luni, legătura o
forma linia ferată, ce trece prin Düna-
burg, în lungime de 350 kilometri. Cu
noua cale ferată, legătura s'a scurtată
cu 350 kilometri. În curând rețeaua
această se va completa prin o nouă cale
ferată importantă, care va lega orașul
Reval cu calea ferată a Varșoviei; linia
ferată de 130 kilometri dintre stațiunea
Verro lângă linia ferată Pleskau-Riga și
Dorpat e aproape terminată și orașul
Dorpat e deja legat prin șin cu ora-
șul Reval. Îndată ce va fi gata și
această cale ferată, în cazul unei mobi-
lisări a puterii armate rusești va fi mult
mai ușor ca până acum a înainta părți
de trupe din provinciile baltice la gra-
nița vestică ori a trimite trupe din in-
terior în puncte amenințate la litora-
lul baltic.

Afacerea desființării reuniunii de lectură a studenților cehi.

Cehii pretind în ton energic de
la guvern să reînființeze societatea de
lectură a studenților academici cehi.
Ba studenții cehi au adresat erăși o
adresă studenților franceși, făcându-le
cunoscută desființarea reuniunii. „Deși
— se dice în adresă — centrala stu-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

Impresiuni din călătoria.

„Incerări zadarnice!... de compă-
timită sunteți. Căci limba! și întreaga
individualitate a filor mei, pe cari îi
adăpostesc de opt-spre-șase secol la si-
nul meu; pe cari în încreșturile frunții
mele i-am scutit în contra tuturor fur-
tunilor și vijeliilor, ce s'au descărcat
cu urgiă din cele patru părți ale lumii
asupra lor, voi pigmeilor nu veți isbuti
a li-le smulge, nici a li-le înștrina și a le
preface altfel de cum Dumnezeu li-le-a
dat...”

Astfel îmi părea că vorbesce Iléna
Cosinzéna, țina scumpului nostru Ar-
delu, când în spre țina Schimbării la
față, după meșul nopții, o vorbă
dulce:

— Treșese-te, dragul meu, trenul
e aproape de plecare! — mă deșteptă
din somn.

Aveam să călătoresc. Nu în țeri
străine, nu, căci țera mea îmi oferă cu

mult mai mult farmec; de ea sunt le-
gat cu un sentiment de iubire cu
mult mai adânc, decât să doresc a o
părăsi măcar pe o zi.

În câteva clipe eram gata de călă-
toria. Dorile se ridicau vesele la orient,
trimițându un suris dulce, zimbitor,
liveșilor pline de miresme din drepta
și stânga drumului, ce ducea la gară.

Se dase semnalul de plecare a doua
ora, chiar când intrau în gară. Alergă la
cassa de bilete:

— Un bilet, d-le, un bilet!

— Nem tudok oláhal, — auđii răs-
pundându mi un fel de fonografu la
cererea mea.

Timpu nu mi permitea a sta de
vorbă cu acest „Nem tudom”, ci trăn-
tindu un „Dómne ajută” românesc, dér
în limba lui, îmi puse biletul în mână.

Alu treilea semnal se dase, lo-
comotiva șueră, trenul se puse în miș-
care, când printr'un asalt îndrășneț
străbătu pe peronul unui vagon. Prin-
tre mulțimea nenumărată, ce era înde-
suiată în vagon, în tocmai ca sar-

delele într-o cutie, abia mă putui fu-
rișă făcându-mă stăpân pe un mic
loc. Mă aflam în societatea a trei
domnișore, a unui ténér și a unui băr-
bat, care, grațiă volumului său, cuprin-
dea un spațiu de trei ori atât de mare,
câtu oricare dintre noi.

Tăcut și adâncit stam într'un
colț al cupeului, în vreme ce concă-
lătorii mei se îndulcu de priveliștea, ce
se desfășura totu mai frumos pe am-
bele latur ale bătrânului Mureș. Aerul
curat și reinviător de dimință
îți permitea a distinge nuanțele cele mai
fine și mai variate ale acestui grandios
tablou încadrat din toate părțile într'un
brău de înălțim suriștore la lumina so-
relui. Concălătorii mei începuseră a trece
în revistă satele, ce apăre unu câte
unu la pólele și prin cotiturile înălți-
milor. Lăudau frumșea ținutului și
vorbé acuși nemșese, acuși unguresce,
făcându-și reflexiunile în terminu nu
prea măgulitor la adresa locuitorilor
acestor sate, a Românilor. Vorbiau
adecă despre „justa chemare” a Maghia-

rilor de a „remaghiarisa” pe locuitorii
acestor sate „valachisați”. Una dintre
cele trei domnișore, de-o frumșeț deo-
sebită, nu participase de loc la această
discuțiă „patriotică”. Era tăcută și gân-
direa ei îmi părea, că se perde în fe-
ricirea vr'unui ideal. Tăcut eram și
eu, vorbele și suspinele Ilenei Cosân-
ziene din acea nópte îmi sângeraseră
inima, care îmi palpa totu mai puter-
nicu la ađul injurilor. Aci îmi adusei
aminte de doina plină de durere a mult
regretatului nostru Eminescu:

Dela Nistru pân'la Tisa

Totu Românul plânsu-mi-s'a etc.

Nu mai putem tăce, trebuia să vor-
besc. Dér cum să încep vorba cu nise
necunoscuți, între cari erau și dame, cătră
care buna creștere îți impune a fi poli-
ticos și afabil? Domnișora, care în tot
timpul călătoriei era mai mult medita-
tivă, îmi oferí ocaziunea fórte binevenită,
de a mi pute face reflexiunile în mod indirect.
Dénsa adecă, în locu ghetelor, purta
opinc românesc în totă forma lor ori-
ginală. Deosebitu impresionat de această

denților cehi a fostu desființată din cauza manifestațiilor ei de simpatie pentru națiunea franceză, cu toate acestea studenții cehi voru ține strinsu, ađi ca cetățeni academici și după anii ca sfătuitoari ai poporului, la idealele națiunii franceze: lumina și libertatea. Totodată s'au imănatu guvernatorului statutele pentru noua reuniune cehă de lectură totu cu tendința ca a reuniunii desființate.

SCRILE ȚILEI.

Societatea pentru fondu de teatru român. Adunarea generală a Societății pentru fondu de teatru român, convocată la Caransebeșu pe Țilele de 21 și 22 Septembrie, s'a amănatu și s'a convocatu totu acolo pe Țilele 29 și 30 Septembrie st. n. cu programa următoare: I. Sămbătă în 16/28 Septembrie: 1) Primirea presidentului adunării generale și eventualu a oșpeților la gară la orele 2 după amăđi.

II. Duminică în 17/29 Septembrie: 2) La 9 ore dimineața serviciul divin în biserica catedrală. Cântările liturgice le execută societatea română de cântări din locu. 3) După finirea sfintei liturgii la 11 ore adunarea generală se începe cu următoarea ordine de Ți: a) Presidentul deschide adunarea; b) Presidentul comitetului arangiatoru bineventează oșpeții; c) Să alegu 2 notari pentru ședințele adunării; d) Se citește raportul comitetului Societății despre activitatea sa dela ultima adunare generală încoco; e) Să alege o comisiune de 5 membri pentru esaminarea raportului de sub d) și pentru eventuale propunerii speciale; f) Se citește raportul cassarului despre starea cassei și averea ei; g) Să alege o comisiune de 5 pentru reviziunea socotelor; h) Să alege o comisiune de 5 spre a câștiga membri noi pentru Societate; i) D-lu Vasile Goldișu ține o disertațiune despre „Pesimismul în poeziile lui M. Eminescu.“ 4) După amăđi la 2 ore banchetu la „Pomulu verde.“ 5) Săra la 8 ore concertu datu de Societatea română de cântări și musică din Caransebeșu. Programul urmază separat. După concertu teatru „Ruga dela Chiseteu“, comediă populară cu cântece și jocu, de Iosifu Vulcanu; represintată de corulu vocalu al plugarilor români din Chiseteu. După acestea intrunirea la mese cu cântări de coruri.

III. Lună în 18/30 Septembrie: 6) Ședința adunării generale se deschide la 11 ore cu următoarea ordine de Ți: a) autentificarea procesului verbalu al ședinței prime; b) raportul comisiunii pentru câștigarea membrilor noi; c) raportul comisiunii asupra socotelor Societății; d) referada comisiunii asupra raportului comitetului și eventualu asupra

propunerilor speciale; e) defigerea locului adunării generale pe anul viitoru; f) alegerea unei comisiuni de 3 membri pentru autentificarea protocolului acestei ședințe; g) încheierea adunării generale. 7) Săra la orele 7½ serenadă presidentului adunării generale. 8) La 9 ore petrecere de jocu în sala dela „Pomulu verde.“

Școlă superioară de fete în Lugosu.

Din Lugosu i-se comunică aceluiași Țiaru, că la inițiativa dōmnelor române, simțindu-se dorința și necesitatea generală, inteligența română ținu Duminecă în 1 Augustu n. o întâlnire confidențială în scopul înființării unei școle superioare de fete. Aceste pregătiri fuseră salutate și îmbrățișate cu cea mai mare căldură și însuflețire. Sfătuirile au decursu în cea mai deplină armonie și sinceritate. Colecta deschisă în favorul fondului, numai decâtu fū coperită cu subscrierea frumoșei sume de aproape 1200 fl. v. a. Acestu impulsu pré laudabilu negreșitu nu va rămăne fără rēsunetulu corēspunȚitoru. Acum se lucră la facerea pașilor de lipsă pentru statorirea înțelegerilor și modalităților cu anumite fundațiuni și corporațiuni române întru asigurarea acestei mărețe întreprinderi.

Controla rezerviștilor honveđi.

Comanda cercului de întregire 23 de honveđi face cunoscutu, că controla rezerviștilor se va face: în Seliște pentru cerculu Seliștei la 2 Octombrie, în Mercuru pentru cerculu Mercuru și Poianei în 4 Octombrie, în Sebeșu pentru cerculu Sebeșului și orașulu Sebeșu la 8 Octombrie, în Nocrigū pentru cerculu Nocrigului la 15 Octombrie, în Sibiu pentru cerculu centralu și alu Boiței, în Sibiu pentru orașulu Sibiu la 18 Octombrie, în fine controlulu ulterioru la 15 Noembrie în Sibiu.

Focul.

În Rășinari a arsū casa și grajdulu Anei Drēgoiu, coperișulu șurei lui Isdrailu Galea și o parte a coperișului casei lui Bratu; paguba întregă e de 360 fl. În Birghișu i-au arsū lui George Galambfalvi lucruri în prețu de 1395 fl. 90 cr. În Nirașteu a suferitu vėduva Dumitru Suciu, din cauza unui focu, o pagubă de 823 fl. 30 cr., asigurați la societatea de asigurare a comitatului Mureșu-Turda. În Brașovulu venhiu, ulița de laturu, a arsū eri coperișulu grajdulu cu fēnu cu totu alu economului Voicu. Probabilu că foculu a luat nascere din nebăgarea de sēmă a fu-sėu, care nu e sērmanulu în tote mințile.

Musica națională.

Cetimū în „Luminătorulu“: Societatea de lăutari a lui Toderică din Bucuresci, care a escelatū aici mai cu sēmă prin ghtaristulu Io-

nescu, a călătoritu la Lugosu, unde se va produce verosimilū Mercuru și Joi. Numai recomanda putemū acea societate, mai alesu pentru aceia, cari dorescu să guste adevėrata plăcere a unei musicē naționale române.

Servitōre spurcată. „Grosskokler Bote“ ne spune, că servitōrea ungaroică Gagyi Zsuzsa din Șoimușu (celu micu), care se afla în serviciu la Țilerulu Iohann Zerbis din Sighișora, apucă de picioare pe copilulu acestuia, fiindcă începuse să plângă, așa că lū isbi cu capulu de pământu, apoi îi apucă capulu copilulu între picioare și lū apăsa spurcata de servitōre cu o furiă de făcea spume la gură. Neîndestulată cu atăta, îi apucă în gura ei limba copilulu și i-o supse pēne ce sângera, și îi suflă în gură de i-se umflară copilulu bucle. Sērmanulu copilū în urma acestor chinuri neîncetându cu plānsulu, Unguroica lū trānti de pământu, mēntu, i-se puse pe capu și apoi îl îmbrānci cu picioarele pe podin. Și pentru tote aceste sălbătăcii scāpă spurcata de servitōre cu trei Țile areștu și cu escortarea în comuna ei.

Fondulu de pensiune, cel au creatu editorii Țiarului „Neue Freie Presse“ pentru funcționarii Țiarului, e de 100,000 fl. Redactorilor li-s'au comunicatū, că după 20 de ani de serviciu au dreptulu la o pensiune de 300 fl., funcționarii administrației la o pensiu de 240 fl. pe anu, și personalulu tehnicu de 3 fl. pe săptămână (după 25 ani de serviciu).

Alexandru de Battenbergu în armata austro-ungară. Țiarele au adusū de curēnd scirea despre o apropiată intrare a contelui Hartenau (Alexandru de Battenberg, fostulu principe alu Bulgariei) în armata astro-ungară. Acēstă scire se declară acum de neîntemeiată. De o intrare a prințulu Alexandru în armata austro-ungară, ar putē fi vorbū numai pentru casulu unui rēșboiu, când dispere ori-ce considerațiune. Ađi însă, din considerațiă cātră Țarulu și cātră unele persoane din Germania neamicale prințulu, nu pōte fi activatū.

Dela adunarea generală a Asociațiunii.

Făgărașu, 31 Augustu.

(Fine.)

În sēra Țilei antăia a adunării s'a începutu la 9 ore sēra concertulu datu, totu în sala otelului Lauritsch, de corulu elevilor seminariului „Andreianu“ din Sibiu sub conducerea profesorului seminarialu G. Dima. Sala era îndesuită de publicu, la care Făgărașulu a datu contingentulu celu mai mare de Români și Neromâni. Esecutarea programei din partea corului n'a lāsatu nimicū de doritū. Ori și cine a trebuitū să se convingă, că acestu coru este escelentū instruitū și condusū. Solurile bărbătesci, ce erau preserate printre coruri, au fostu asemenea esecutate cu destulă esactitate. Ceea ce ar fi mai doritū partea cea mai mare a auditorilor, ar fi fostu ceva mai multă variațiă în programu, vr'o declarațiă, vr'o musică instrumentală și mai multe cântece romānesci, pentru că compositiile străine de artă publiculu nostru celu mare mai puținū le pōte gusta. De aceea au și fostu aplaudate și bisate cu deosebire piesele romānesci din programu și o cântare frumōsă bisericescā compusă de d. Dima.

Observū cu acēstă ocaziune, că corulu teologilor din Sibiu s'a purtatū bravū și în presera adunării, inveselindū cu cântările sale frumōse numēroșe intrunire din sala „Mexico“, ēr în Ția următoare dimineața la 8 ore a esecutatū cântările liturgice la serviciulu divinū în biserica gr. or.

Mai rămăne să vė relatezū despre succesulu balului datu de comitetulu arangiatoru a doua Ți după încheierea adunării generale în sala otelului „Paris.“ Arangiamentulu a fostu nimeritū, dēr

publicu mai puținū. Damae s'au prezentatū la balu în toalete frumōse, dēr numai câteva dintr'ensele purtau costumulu naționalu, cu tote că comitetulu arangiatoru a fostu publicatū unū premiu pentru aceea dintre ele, care va purta celu mai frumosu costumū romānescu din Ardēlu.

S'a danțatū multu și cu vioiciune. Ordinea de danțu ce s'a împărțitū damelorū era cu gustu esecutată. Ea cōținea, afară de „Romana“, și unū Ciardașu. Ciudața ideă a vr'unui arangiatoru, de a face să se cante unū jocu pe care l'au jucatū într'unū colțu alu salei numai 2—4 pārechī, a fostu de minune ilustratū prin lipsa costumelor naționale femeiesci. Pōte că altădată, când va lipsi Ciardașulu din programu, voru fi mai norocoși și cu costumele. Ca curiositate ar rămăne, a se constata decă la balurile Kulturegyleturilor se cante vr'unū jocu romānescu.

Cātu pentru primirea, ce au întâmpinat'ō în generalu oșpeții sosiți din alte părți în Făgărașu din partea comitetului arangiatoru și a Romānilor Făgărașeni, putemū constata, că a fostu cātu se pōte de bună, amicabilă și căldurosă. Amū rămăsu cu toții pe deplinu satisfăcuți. Amū înțelesū însă cu părere de rău, că fōrte multe din quartirele pregătite pentru oșpeți au rămăsu neocupate. La acēsta a contribuitū de sigurū în modu însemnatū și lipsa aproape totală a reprezentanților ținuturilor celor mai apropiate, ca Brașovulu, Săcelele, Zērnesci etc., lipsă care nu se pōte scusa nici cu vremurile grele, nici cu împrejurarea, că tarifulu pe zone nu s'a pututū aplica la escursiunea din Făgărașu, unde numai cu trāsura poți merge.

Dēr să sperămū, că în anul viitoru va fi mai bine și că se va simți mai multă lipsă de cvartire, decâtu de oșpeți la adunarea Asociațiunii. Unde va fi în anul viitoru adunarea, nu vė potū spune, deōrece în privința acēsta nu s'a luatū nici o hotărīre. Ori și unde va fi însă, să ne revedemū cu bine! f. —

Mulțămītă publică.

Onorată Redacțiune! Făcēndu-se apelul la bunavoința mai multorū autori și editori, spre a ne da gratuitū opurile D-lorū pe sēma bibliotecii reuniunii invēșțitorilor gr. orientali romāni din districtulu alu VIII de invēșământu alu Reghinului, mulți au satisfăcutū rugărei noastre.

După ce și în ședința generală a reuniunii, ținută în Reghinulu săsescū la 13—15 Augustu a. c. st. v. s'au esprimatū la protocolu mulțămītă și recunoscīnță generoșilor donatori, reuniunea își ține de sfântă datorința a-și esprima călduroșele sale mulțămiri și pe calea acēsta, de aceea ne rugămū On. Domnule Redactoru a da locu în prețuitulu Țiaru, ce redigeți la următoarea:

I. Dela Academia română amū primitū următoarele opuri donate: 1. Analele societăți Academice romāne și analele academiei romāne, 31 Tomuri. 2. Observațiuni meteorologice făcute la Brăila, Iași și Ferēștrēu (Bucuresci), 3 tomuri. 3. Dicționarulu limbei romāne de A. T. Laurianu și I. C. Massimū, 2 volume. 4. Glosariulu de A. T. Laurianu și I. C. Massimū, 1 volumu. 5. Operele principului Demetriu Cantemirū 6 volume. 6. Istoria Romānilor sub Mihaiu Voda vitezulu de Nic. Bălcescu, 1 volumu. 7. Catechismulu calvinescū de Georgiu Barițiu, 1 volumu. 8. Psaltirea diaconului Coressi Tom. I. 9. Pravila bisericescā numită cea mică dela Gavora Tom. I. 10. Psaltirea în versuri de Dosofteiu metropolitulu Moldovei, 1 volumu. 11. Cultulu creștin și păgānu de A. M. Marienescu Tom. I. 12. Codicele Voronețianu, 1 volumu. 13. Mironu Costinū opere complete Tom. I și II. 14. Operele lui C. Corneliu Tacitū traduse de G. I. Munteanu, 1 vol. 15. Operele lui C. Iuliu Cesare traduse de C. Copăceanu și D. Căianu, 1 volumu. 16. Marc Tului Cicerone — Filipicele traduse de Aug. Laurianu, 1 vol. 17. Dione Cassiu Istoria Romanilor dela Nerone până la Alesandru Severu traducere de Anghelū Dimitrescu 1 volumu. 18. Tit Liviu Pataviu istoria romānă tradusă de N. Barbu T. I. Car. 1—6.

observațiă, folosescū, unū momentu de tăcere și cu unū surisū caracteristicu mă adresai cātră dēnsa în limba germană:

— Domnișōră, permiteți-mi a vė întreba: elegantele d-vōstrē „ghete“, care vi-se potrivescū de minune, nu suntū opincile Valachilor?

— Da, d-le, imi — rēspunse drăgălașa d-șōră, în vreme ce toți ceilalți făcură ochi mari și-și ațintiseră privirea spre mine.

— Așa e, că opinca nōstră vė face să vė simțiți cu multu mai bine, decâtu în ghetē?

— Prea adevăratū, — imi fū rēspunsulu la a doua întrebare, care căduse ca o bombă între acești aderenți și aderenți ai utopiilor de astăđi și care fū primită dreptū replică la insultele adresate Romānilorū în timpū de aproape două ore.

Recomandațiă mi-o făcusemū deja prin aceste întrebări și din fețele lorū observāndū nedumerita stare psihică, ce pe neașteptate li-o pricinuisemū, mă simți indemnatū a accentua și mai de-

parte sōrtea și menirea opincei Țicēndū:

— Ce amară ironiă a sorții! Pe când opinca, suntū acum câțiva ani, fū insultată, în pretinsulu centru alu culturēi ardelenē, în Clușiu, cu „O te bődös boeskor“; pe când toți patrioții falși privescū în existența Romānilorū, a băștinașilor locuitori ai acestei țări, o nefericire pentru realizarea ideilor lorū nebunesci, ēr pitoresculu portu romānescu este persecutatū cu furiă; pe când cei cari urăscū pe Romanu se încercă să gonescă din vatra romānescă fermecătōrea doină, frumōsa poveste și veselele chiuituri: pe atuncī opinca străbate în salōne, cuceresce loculu ghetelorū și d-vōstrē, gentilelorū d-șōre, vė simțiți fericite în acēstă opincă.

Nu'mi terminasemū bine vorbele și trenulu se opri înaintea gārei orașulu D. Pān' aci aveam să călțorescū de-o camdată. Mi salutū cu respectū concălțōrii și disparū printre mulțimea, ce furnica pe dinaintea gārei.

(Va urma).

„ALBINA“

85,14

Institutu de creditu și de economii
FILIALA BRAȘOVŪ

Amanetéză hârtii de valóre

ȘI DE CELEA ROMĂNESCI

până la 85% din valórea lorú după cursulú de ñi, și anume cu interese de

6% decă suma împrumutului trece peste v. a. fl. 1000.

6 1/2% decă suma împrumutului este sub v. a. fl. 1000.

Informațiunii mai de aprópe se potú lua ñilnicú în biroulú institutului, piațá No. 90, dela 8—2 óre d. p.

Avisú d-lorú abonați!

Rugám pe d-nii abonați ca la reînóirea prenumerațiunei sê binevoiască a scrie pe cuponulú mandatului postalú și numerii de pe fâșia sub care au primitú ñiarulú nostru până acuma.

Totodată facemú cunoscutú tuturorú D-lorú abonați, că mai avemú din anii trecuți numerí pentru complectarea colecțiunilorú „Gazetei“, precum și câteva întregi colecțiuni, pentru cari se potú adresa la subsemnata Administrațiune în casú de trebuință.

Administraț. „Gaz. Trans.“

ABONAMENTE

la
„GAZETA TRANSILVANIEI“

Prețulú abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe trei luní 3 fl. —
Pe șese luní 6 fl. —
Pe unú anú 12 fl. —

Pentru România și străinătate:

Pe trei luní 10 fr.
Pe șese luní 20 fr.
Pe unú anú 40 fr.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă.

Pentru Austro-Ungaria:

Pe anú 2 fl. —
Pe șese luní 1 fl. —
Pe trei luní 50 cr.

Pentru România și străinătate:

Pe anú 8 franci.
Pe șese luní 4 franci.
Pe trei luní 2 franci.

Abonamentele se facú mai ușorú și mai repede prin mandate postale.

Domnii, cari se vorú abona din nou, sê binevoiască a scrie adresa lámuritu și a aráta și poșta ultimá.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei“.

Mersulú trenurilorú

pe liniile orientale ale căii ferate de statú r. u. valabilú din 1 Iunie 1889.

Budapesta—Predealú				Predealú—Budapesta				B.-Pesta-Aradú-Teiuș				Teiuș-Aradú-B.-Pesta				Copsa-micá—Siblu			
Tren de per-sóne	Trenú accele-ratú	Trenú omni-bus	Trenú mixt	Trenú omni-bus	Trenú accele-ratú	Tren de per-sóne	Trenú mixt	Trenú omni-bus	Trenú de pers.	Trenú de pers.	Tren de per-sóne	Trenú mixt	Trenú de pers.	Trenú mixt	Copsa-micá	Siblu	Copsa-micá	Siblu	
Viena	11.—	3.40		Bucuresci	7.30	7.30	*)	Viena	11.—	3.40	Teiuș	11.24	3.—	1.42	Copsa-micá	2.05	Seica mare	2.05	
Budapesta	8.31	9.20	3.10	Predealú	12.50	12.50	5.03	Budapesta	7.40	9.30	Alba-Iulia	11.59	3.34	2.32	Lómneshú	3.22		5.05	
Szolnok	11.20	11.25	7.22	Timișu	1.19	1.19	6.22	Szolnok	10.42	12.38	Vințulu de josú	12.30	4.10	3.22	Oena	8.—		5.46	
P. Ladány	2.22	1.04	5.52	Brașovú	—	—	2.15	Aradú	3.53	5.36	Șibotú	1.01	4.43	8.—	Siblu	8.35		6.17	
Oradea-mare	4.18	2.30	8.46	Feldióra	4.54	7.07	7.23	Glogovațú	2.17	4.29	Orăștia	1.32	5.13	8.35	Siblu-Copsa-micá			6.40	
Várad-Velenceze		2.35	9.18	Apața	5.37	2.47	7.44	Gyrok	2.37	4.41	Simeria (Piski)	2.03	5.47						
Fugyi-Vásárheli		2.42	9.27	Ágostonfalva	6.15	3.07	8.00	Deva	3.37	5.05	Deva	2.52	6.27	Siblu	2.30	9.10	9.50		
Mező-Telegd		2.42	9.44	Homorodú	6.43	3.22	8.29	Branictea	4.05	5.17	Ilia	3.23	6.54	Oc ia	3.04	9.37	10.14		
Rév		3.00	10.21	Hașfaléu	7.31	3.56	9.07	Ilia	4.27	5.38	Gurasada	3.55	7.20	Lómneshú		10.05	10.40		
Bratca		3.31	11.38	Sighișóra	9.09	5.07	10.34	Conopú		6.05	Zamú	4.08	7.32	Seica mare		10.40	11.10		
Bucia		3.50	12.16	Elisabetopole	9.33	5.28	10.46	Bérvava		6.23	Soborșinú	4.44	8.03	Copsa-micá		11.09	11.35		
Ciucia		4.05	12.54	Mediașú	10.02	5.57	11.09	Soborșinú		7.20	Bérvava	5.30	8.38						
Huiedin		4.24	1.57	Copsa micá	11.04	6.19	11.35	Zamú		7.55	Conopú	6.27	9.27						
Stana		4.56	3.11	Micásasa	11.24	6.33	12.19	Gurasad.		8.26	Radna-Lipova	6.47	9.46						
Aghiriș		5.26	3.40	Blașiu	11.39	6.47	11.59	Ilia		8.47	Paulișu	7.28	10.20	Cucerdea-Oșorheiu					
Ghirbău		5.49	4.15	Crăciunelú	12.30	7.09	12.15	Branicica		9.11	Gyrok	7.43	10.34	Reghinulú săsescú					
Nădășel		5.49	4.58	Teiuș	12.45	7.47	12.55	Deva		9.42	Glogovaț	7.59	10.50	Cucerdea	3.05	10.20	3.25		
Clușiu		6.14	5.26	Aiudú	1.13	8.05	1.07	Simeria (Piski)		9.59	Aradú	8.28	11.16	Cheța	3.35	10.50	3.58		
Apahida	11.05	6.30		Vințulu de susú	2.18	8.23	2.11	Orăștia		11.—	Szolnok	8.42	11.30	Ludoșu	3.51	11.11	4.15		
Ghirisú	11.23	7.29		Uióra	2.48	8.33	2.33	Șibotú		11.29	Budapesta	9.20	12.05	M.-Bogata	4.06	11.20	4.41		
Cucerdea	1.27	7.53		Cucerdea	2.48	8.33	2.40	Vințulu de josú		12.02	Viena	9.20	12.05	Iernutú	4.43	11.57	5.28		
Uióra	1.34			Ghirisú	3.14	9.04	2.46	Alba-Iulia	8.55	12.19	Teiuș	6.—	8.15	Sânpaulú	4.58	12.12	5.44		
Vințulu de susú	1.42	8.02		Apahida	4.01	10.04	3.27	Teiuș	9.54	1.06		1.40	6.05	Mirașteu	5.21	12.36	6.08		
Aiud	2.07	8.21		Clușiu	5.56	10.57	5.08							Oșorheiu	5.40	12.55	6.27		
Teiuș	2.26	8.43		Nădășelú	6.45	11.20	8.—							Reghinulú-sás.	6.—	4.58			
Crăciunelú	3.11	9.05		Ghrbău	7.06	11.20	8.36							Reghinulú-sás.	7.35	7.—			
Blașiu	3.24	9.18		Aghireșú	7.22		9.02							Reghinulú săsescú-Oșorheiu-Cucerdea					
Micásasa	3.54	9.40		Stana	7.37	11.54	9.32							Reghinulú-sás.	8.25	8.—			
Copsa micá	4.09	9.53		B. Huiedin	8.03		10.11							Oșorheiu	6.45	12.15	10.20		
Mediașú	4.39	10.08		Ciucia	8.24	12.24	10.51							Mirașteu	7.05	12.35	10.39		
Elisabetopole	5.11	10.32		Bratca	9.04	12.36	12.16							Sânpaulú	7.28	12.58	11.07		
Sighișóra	5.45	11.07		Rév	9.37	1.03	1.19							Iernutú	7.50	1.19	11.23		
Hașfaléu	6.12	11.22		Mező-Telegd	9.55	1.29	2.—							M.-Bogata	8.23	1.49	11.58		
Homorodú	7.32	12.31		Fugyi-Vásárheli	10.20	1.43	3.04							Ludoșu	8.31	2.02	12.06		
Ágostonfalva	8.17	1.02		Várad-Velenceze	10.47	1.49	3.36							Cheța	9.12	2.18	12.22		
Apația	8.37	1.20		Oradea-mare	10.57	2.04	3.52							Cucerdea	9.44	2.46	12.50		
Feldióra	9.06	1.40		P. Ladány	11.19	3.27	4.47							Simeria (Piski)-Unied.					
Brașovú	9.45	2.34		Szolnok	11.19	5.10	7.30							Simeria (Piski)	2.19				
Timișu	3.17	3.17		Budapesta	3.31	7.06	3.29							Cerna	2.39				
Predealú	3.49	3.48		Viena	6.30	8.40	7.45							Uniedóra	3.05				
Bucuresci	9.35	9.35			1.40	1.40	6.05							Unied.-Simeria (Piski)					
														Uniedóra	9.30				
														Cerna	9.56				
														Simeria	10.15				

Notă: Numerii încuadrați cu nii gróse însemnăză órele de nopte.